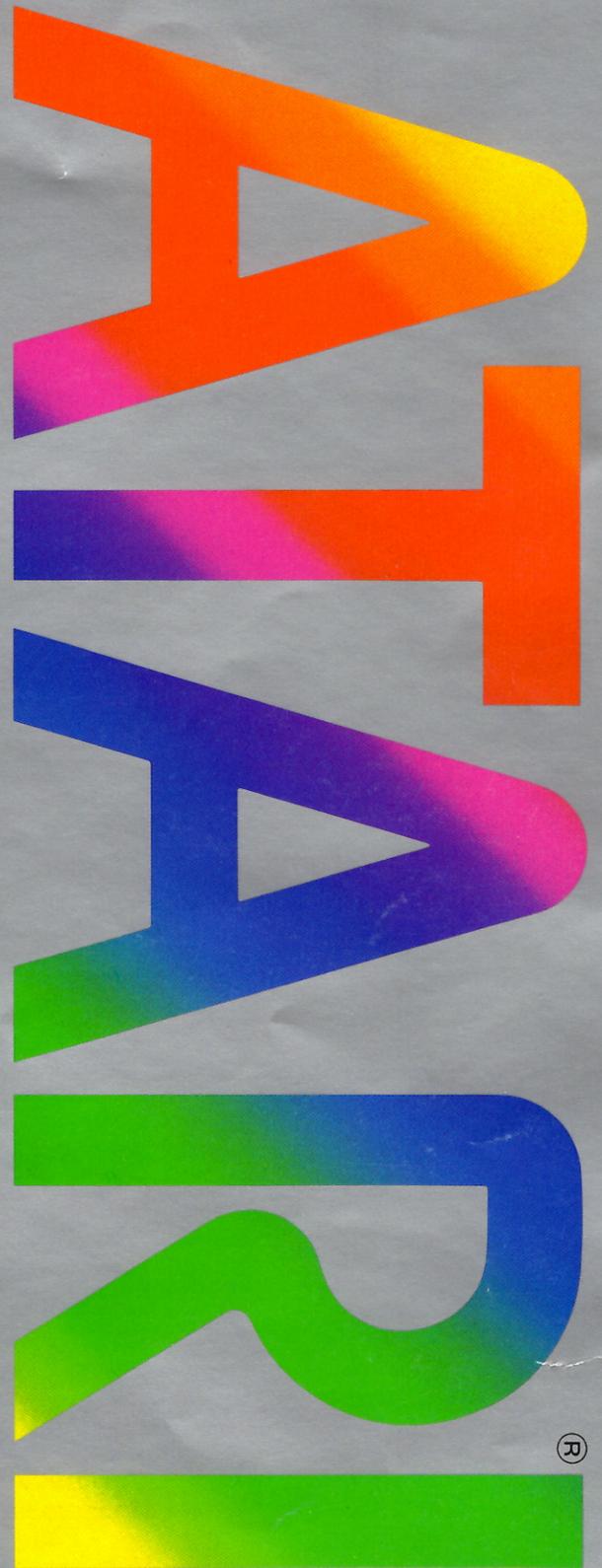


DAS ATARI 400/800 COMPUTER-SYSTEM

DER ATARI 410TM PROGRAMM- RECORDER



BETRIEBSANLEITUNG



INTERNATIONAL

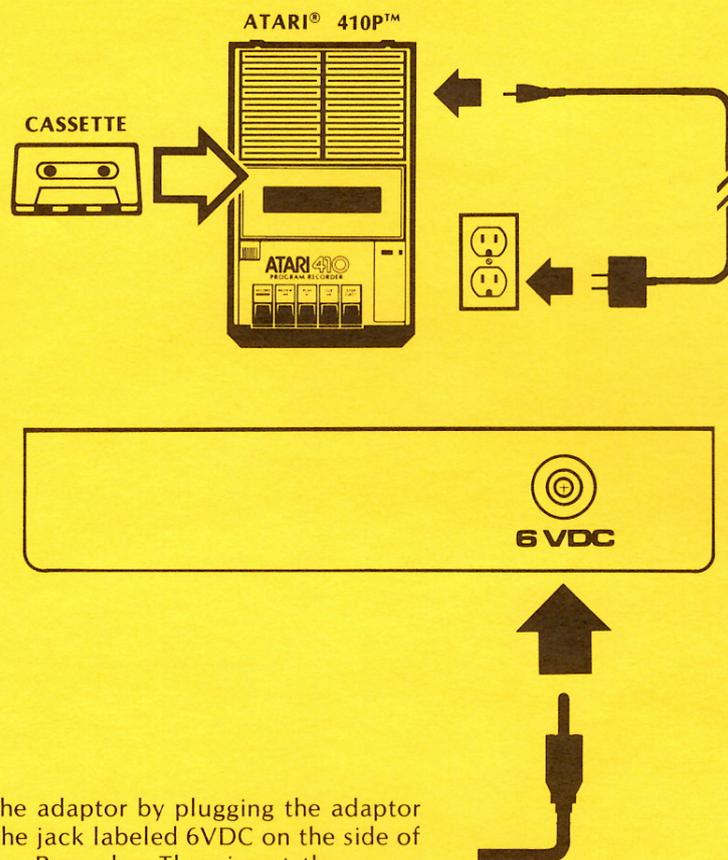


A Warner Communications Company

ATARI® 410™ PROGRAM RECORDER

INSTRUCTIONS FOR PLUGGING IN MODEL 410P (DIRECT CURRENT) PROGRAM RECORDER

An electrical power adaptor is supplied to convert your ATARI 410 Program Recorder to a 410P version for use with direct current. This adaptor, which is packaged separately, is a part of your ATARI 410P Program Recorder purchase. The power adaptor supplies 6 volts direct current at 300 milliamperes and is fitted with a 3.5 millimeter plug. When you use the adaptor, the following instruction will replace Step 2 in the set-up procedure for your ATARI Program Recorder.



2. Hook up the adaptor by plugging the adaptor cord into the jack labeled 6VDC on the side of the Program Recorder. Then insert the power plug into a wall socket.



DER ATARI[®] 410[™] PROGRAMM-RECORDER BETRIEBSANLEITUNG

Als Besitzer eines neuen ATARI 410 Programm-Recorders werden Sie sehr bald feststellen, daß Sie ein preisgünstiges Datenspeicherungs- und Wiedergabesystem für Ihren ATARI Privat-Computer erworben haben.

Aus diesem Handbuch wird ersichtlich werden, wie leicht sich der Programm-Recorder an den Privat-Computer anschließen läßt. Darüberhinaus werden Sie lernen, wie bereits aufgezeichnete ATARI Computer-Kassettenprogramme eingelesen und wie eigene Programme sichergestellt und eingelesen werden können.

Für den richtigen Anschluß Ihres Fernsehers und das Aufstellen des ATARI Privat-Computers beziehen Sie sich bitte auf die Betriebsanleitung des ATARI 400[™] bzw. ATARI 800 Privat-Computers.



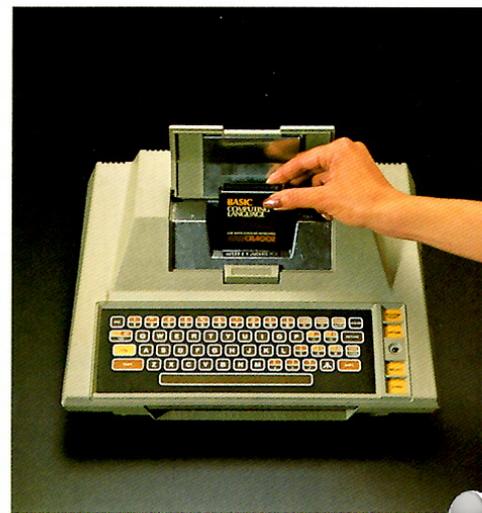
1 Das Datenkabel des ATARI 410 Programm-Recorders in die mit PERIPHERAL (Peripheriegerät) bezeichnete Buchse an der rechten Seite des ATARI Privat-Computers stecken.

Oder, besitzen Sie ein ATARI 810™ Plattenlaufwerk, einen ATARI 820™ Drucker oder einen

ATARI 822™ Drucker, das Datenkabel des Programm-Recorders in eine der E/A-Steckverbinder an der Rückwand des Plattenlaufwerks oder des Druckers stecken. Das Datenkabel des Plattenlaufwerks oder des Druckers in die Steckerbuchse an der Computer-Konsole stecken.



2 Ist Ihr ATARI 410 Programm-Recorder mit einem separaten Stromadapter ausgerüstet, den größeren Stecker in die Wandsteckdose, den kleineren in die Öffnung an der Rückwand des ATARI Programm-Recorders stecken.

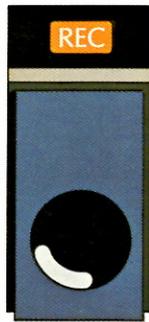


3 Falls erforderlich, die ATARI BASIC Kassette einlegen.

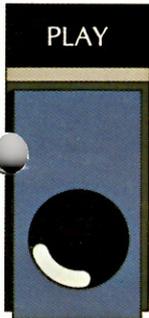


4 Den Fernseher und den Computer einschalten. Der Fernsehbildschirm zeigt die Bedienungsführung READY (BEREIT) an.

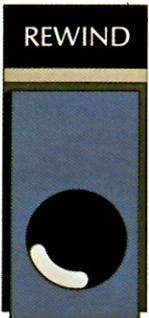
TASTENFUNKTIONEN



REC (RECORD) läßt die Computer Programme oder Daten auf der Kassette sicherstellen (aufzeichnen). Um eine Aufzeichnung zu beginnen, werden die Tasten REC und PLAY gleichzeitig gedrückt.



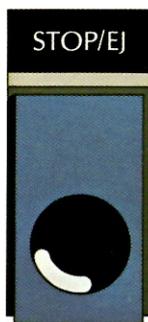
PLAY bereitet den Recorder auf die Wiedergabe vor. An der Computer-Konsole eine Taste (gewöhnlich die **RETURN**-Taste) drücken, um das Band in Bewegung zu setzen.



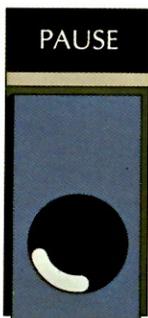
BAND ZURÜCK



BAND VORWÄRTS



Zum Stoppen des Kassettenbandes, die STOP/EJ.-Taste zur Hälfte nach unten drücken. Zum Einlegen oder Auslösen des Kassettenbandes, die Taste voll nach unten drücken.



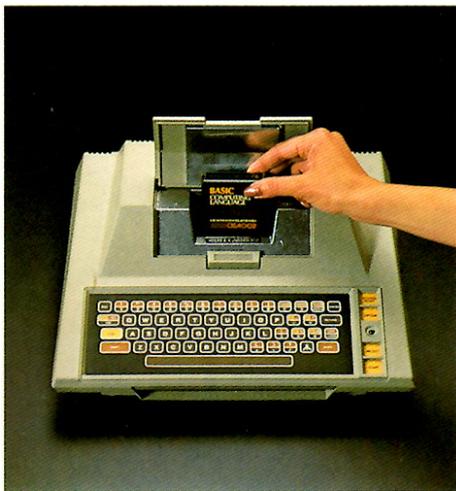
PAUSE hält den Betrieb des Programm-Recorders während des Aufzeichnungs- oder Spielvorgangs vorübergehend an. Die PAUSE-Taste einmal drücken, um den Betrieb zu stoppen; ein zweites Drücken läßt ihn wieder anlaufen.

ZÄHLERLÖSCHUNGSTASTE setzt den Zähler auf 000 zurück. Mit Hilfe des Bandzählers kann ein Programm auf der Kassette schneller wieder aufgefunden werden, vorausgesetzt, daß die Nummer hinter dem Zählerfenster bei der Aufnahme notiert wurde.

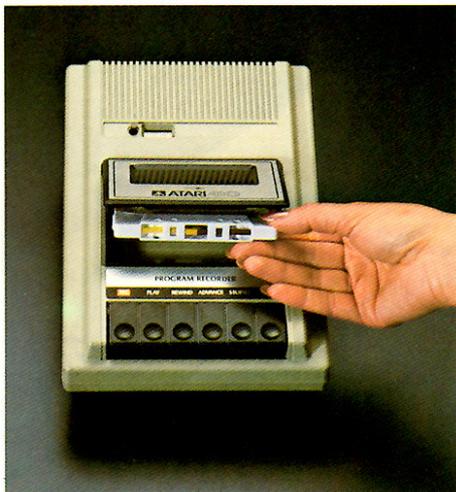


DAS EINLESEN VON KASSETTENPROGRAMMEN

Die folgenden Instruktionen sind generelle Einleseanweisungen, da jede bereits aufgezeichnete Kassette eigene Programmeinleseanweisungen besitzt.



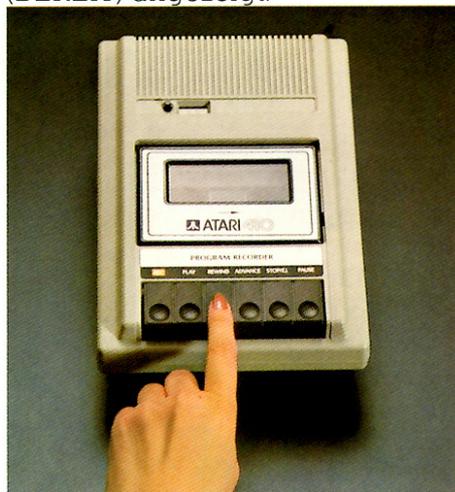
1 Die ATARI BASIC Kassette muß in den Privat-Computer eingelegt sein.



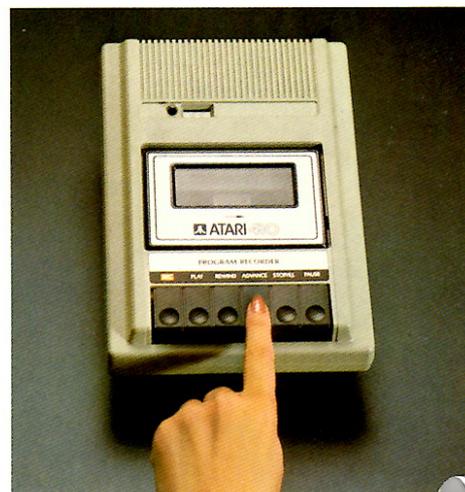
2 Die Programmkassette in den Programm-Recorder einlegen.



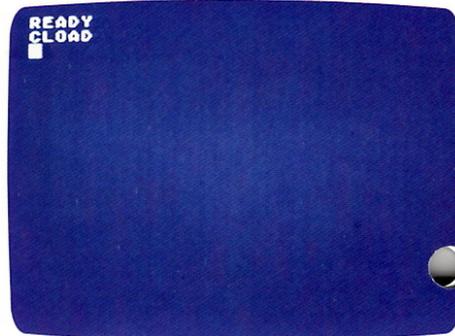
3 Zuerst den Fernseher, dann den Computer einschalten. Auf dem Fernsehbildschirm wird die Bedienungsführung READY (BEREIT) angezeigt.



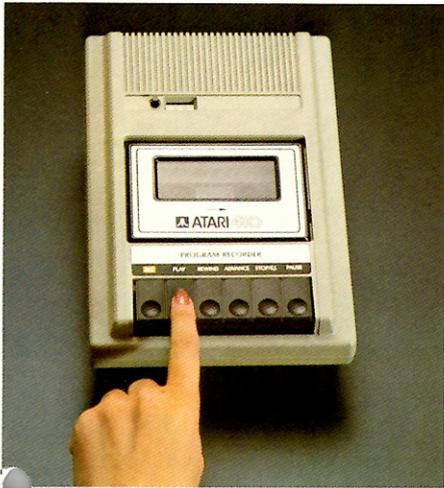
4 Wird eine bereits aufgezeichnete Kassette benutzt, das Band bis zum Anfang zurückspulen, und mit Schritt 6 weiterfahren.



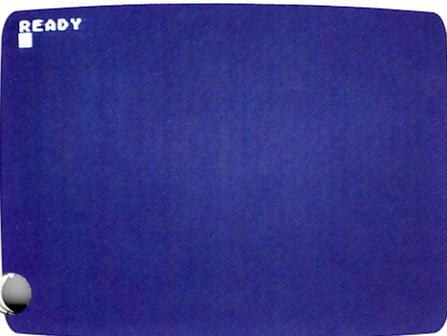
5 Wird das eigene Kassettenprogramm benutzt, entweder REWIND oder ADVANCE drücken, bis das gewünschte Programm bereit steht. Der Bandzähler zeigt an, an welcher Stelle des Bandes sich das Programm befindet (soweit vorher notiert).



6 **C L O A D** tippen, und **RETURN** drücken. In diesem Moment erinnert der Computer mit einem Piepton daran, die PLAY-Taste auf dem Programm-Recorder zu drücken.



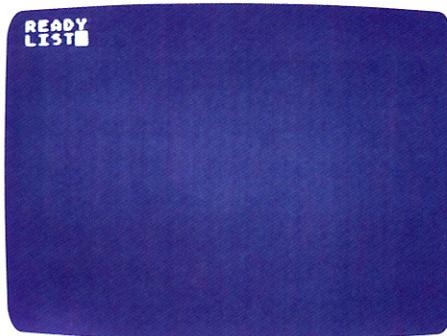
7 Ist die PLAY-Taste auf dem Programm-Recorder gedrückt, abermals die **RETURN**-Taste auf der Computer-Konsole drücken. Das Kassettenband setzt sich in Bewegung, und der Computer liest das Programm in den Speicher.



8 Hört das Band auf, sich zu drehen, ist es von der Kassette in den Computer eingelesen. Der Fernsehbildschirm zeigt die Bedienungsführung **READY (BEREIT)** an.



9 **R U N** tippen und **RETURN** drücken, um das in den Computer gelesene Programm zu fahren.



Soll das eigene Kassettenprogramm gefahren und auf dem Bildschirm gelistet werden, **L I S T** tippen, und **RETURN** drücken.



SICHERSTELLUNG VON PROGRAMMEN AUF KASSETTEN

Obwohl zur Sicherstellung eines Programms empfohlen wird, nur ein Programm pro Bandseite zu speichern, ist es möglich, mehrere Programme auf einer Seite einer leeren Kassette zu speichern.



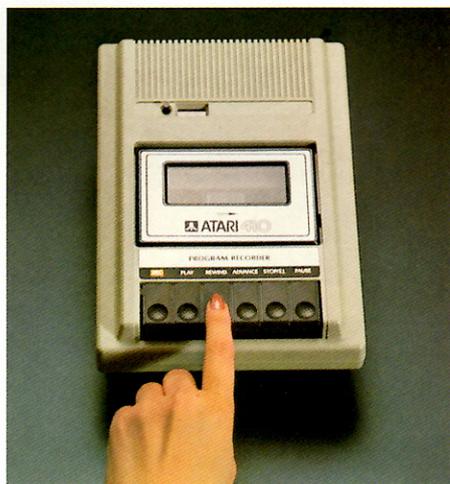
1 Die ATARI BASIC Kassette muß in den Privat-Computer eingelegt sein.



2 Eine leere Kassette in den Programm-Recorder einlegen.



3 Zuerst den Fernseher und daraufhin den Computer einschalten.



4 Das Band bis zum Anfang zurückspulen.



5 Den Zähler auf 000 stellen. Wird auf dieser Seite der Kassette nur ein Programm sichergestellt, so ist das Gerät jetzt aufzeichnungsbereit. Befinden sich schon andere Programme auf dieser Seite, wird mit Schritt 6 fortgefahren.



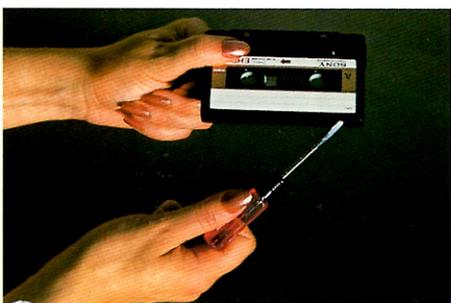
6 ADVANCE auf dem Programm-Recorder drücken, und das Band bis zum Ende des letzten aufgezeichneten Programms vorwärtsspulen. Ungefähr 10 weitere Ziffern vorwärtsspulen (um sicher zu gehen, daß nicht über ein anderes Programm aufgezeichnet wird). Jetzt kann das nächste Programm aufgezeichnet werden. Die Zählernummer notieren, und auf dem Computer **C S A V E** tippen, und **RETURN** drücken. Zwei Pieptöne erinnern daran, sowohl die PLAY- als auch die RECORD-Taste zu drücken. Danach wieder **RETURN** auf dem Computer drücken. Die Kassette beginnt aufzuzeichnen.

Und daran denken — die ersten und letzten Zählernummern notieren, um Programme schnell wiederaufzufinden!

KASSETTEN-PFLEGE



Sollte während eines Einlesevorgangs die Fehlermeldung 143 bzw. 138 auf dem Bildschirm erscheinen, könnte das Bandführungsstück (das nicht-magnetisierte Stück vor dem eigentlichen Aufzeichnungsband) zu lang sein. Der Computer versucht somit, Daten dort zu lesen, wo sich keine befinden. Tritt dies ein, das Band bis zum Anfang zurückspulen,



und ungefähr weitere 10 Ziffern vorwärtsspulen; dann mit dem Einlesevorgang neu beginnen.

An einer neuen Kassette, auf die ein Programm aufgezeichnet wird, befinden sich am hinteren Ende zwei Plättchen. Diese Plättchen ermöglichen es, Programme auf die Kassette zu schreiben (oder sicherzustellen). Soll nach der Aufzeichnung ein unabsichtliches Löschen des Programms oder der Daten beider Bandseiten vermieden werden, die Plättchen abbrechen (alle bereits aufgezeichneten Bänder sind mit abgebrochenen Plättchen im Handel). Soll jedoch auf einer bereits mit Daten oder

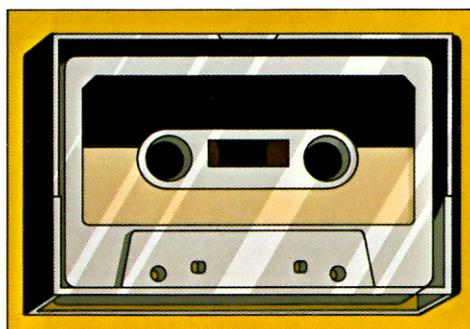
Programmen gespeicherten Kassette aufgezeichnet werden, Klarsichtband auf die früheren Plättchenstellen kleben. Dadurch wird die Schreibsperrung der Kassette aufgehoben.



Kassetten trocken lagern.



Das Kassettenband weder berühren, noch aus dem Kassettengehäuse herausziehen.

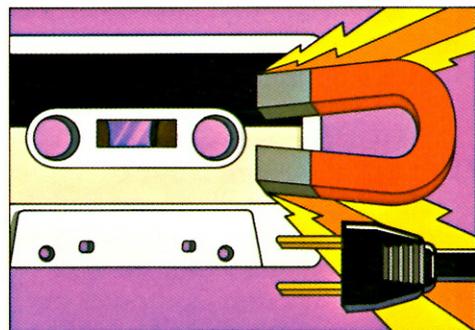


Bei Nichtgebrauch Kassetten in den Schutzkästchen aufbewahren.

Die nachfolgenden Vorschläge sollen dazu dienen, Kassetten und Programme in gutem Zustand zu halten.



Vor übermäßiger Hitze oder Kälte schützen.



Nicht in die Nähe von Magneten und elektrischen oder elektronischen Geräten bringen.



Nicht auf oder neben dem Fernseher lagern.

Den Bandweg auf dem Programm-Recorder regelmäßig reinigen.

Wir bemühen uns, die Genauigkeit der Produktdokumentation dieses Handbuchs zu gewährleisten. Da ATARI, INC. jedoch die Computer-Software und -Hardware ständig weiterentwickelt, ist gedrucktes Material unverbindlich, und ATARI, INC. nicht haftbar für Fehler bzw. Auslassungen nach dem Erscheinungsdatum.

Reproduktion ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von ATARI, INC., Sunnyvale, CA USA 94086 ist untersagt. Ferner ist die Reproduktion dieses Dokumentes oder seines Inhalts ohne schriftliches Übereinkommen oder schriftliche Genehmigung der Corporation untersagt.

Bestell-Nr.: 982.



A Warner Communications Company
© 1981 Atari, Inc. All Rights Reserved

PRINTED IN THE NETHERLANDS C060055 GER